

Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

listo.

**Mini hachoir
Mini food chopper
Mini-Hacker
Mini-hakmolen**

MH L3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de le laisser sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage et le nettoyage.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties en mouvement pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
 - si vous l'avez laissé tomber,

- si le bloc moteur est tombé dans l'eau,
- si le bol mélangeur est vide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Le moteur et l'appareil ne peuvent servir à une autre utilisation que celle de hachoir.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- N'utilisez que les accessoires fournis et recommandés par votre revendeur. L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait présenter un danger pour l'utilisateur et risquerait d'endommager l'appareil.
- N'introduisez rien dans les ouvertures d'aération situées sur le bloc moteur.
- **ATTENTION** : Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet

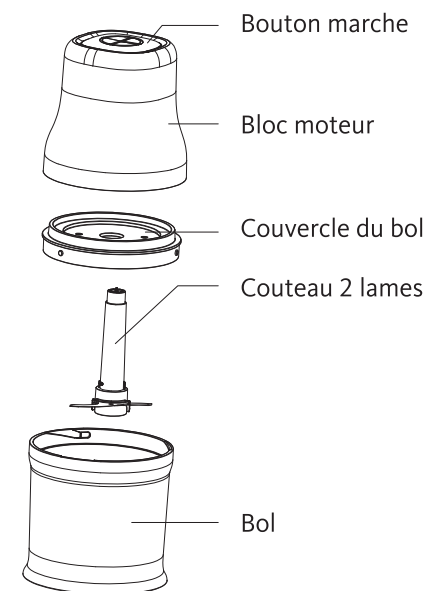
dans le mini hachoir pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'éviter tout risque de blessure personnelle grave ou tout endommagement de l'appareil. Vous pouvez utiliser une spatule en caoutchouc ou en plastique uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.

- **ATTENTION : Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.**
- Avant usage, assurez-vous que le couvercle est enclenché correctement.
- Afin de réduire le risque de blessures, ne positionnez jamais les lames tranchantes directement sur le socle sans que le bol ne soit positionné.
- **ATTENTION : LES LAMES SONT AIGUISÉES. IL EST INDISPENSABLE DE PRENDRE DES PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES LORS DE LEUR MANIPULATION AFIN DE NE PAS VOUS BLESSER.**
- **Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de retirer le couvercle.**
- Pour les instructions relatives au nettoyage et l'entretien de cet appareil, reportez-vous au chapitre correspondant à la fin de cette notice.
- **Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.**

INTERVALLES D'UTILISATION

- Cet appareil ne peut fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Vous devez respecter des pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil en continu plus de **5 minutes** et faites une pause de **20 minutes** entre deux utilisations longues ou intensives (supérieures à 3 minutes).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
- Puissance : 200 W
- 1 vitesse
- Capacité du bol en plastique : 350 ml
- Lame amovible en acier inoxydable
- Corps en plastique
- Bol et lames compatibles lave-vaisselle
- Temps maximum d'utilisation en continu (KB) : 5 minutes
- Temps de pause minimum entre 2 utilisations : 20 minutes entre deux utilisations longues ou intensives (supérieures à 3 minutes)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage puis lavez soigneusement le bol et le couteau 2 lames à l'eau savonneuse.
- Note : ces éléments peuvent également être lavés dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humidifié puis séchez bien.

**N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau ou tout autre liquide dans le bloc moteur.**

UTILISATION

1. Placez le mini-hachoir sur une surface plane et stable.
2. Mettez en place le couteau 2 lames sur l'axe central du bol mélangeur.
3. Versez les ingrédients coupés en petits morceaux dans le bol, sans dépasser le repère MAX.

L'appareil n'est pas destiné à hacher des aliments durs tels que des glaçons, des morceaux de sucre ou de la nourriture congelée.

4. Posez et verrouillez le couvercle du bol, puis placez le bloc moteur sur le bol mélangeur.

Note : le mini-hachoir intègre une fonction de sécurité, ainsi il ne fonctionne pas si le bloc moteur n'est pas correctement positionné.

5. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
6. Placez une main sur le dessus du bloc moteur puis, appuyez sur le bouton Marche.

N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 5 minutes, et laissez s'écouler au moins 20 minutes entre deux utilisations longues ou intensives (supérieures à 3 minutes).

7. Relâchez la pression pour arrêter le mini-hachoir.

Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de retirer le bloc moteur.

8. Débranchez l'appareil puis, déboîtez le bol mélangeur du bloc moteur. Déverrouillez le couvercle du bol. Vous pouvez alors enlever les lames avant de vider le contenu du bol mélangeur.

CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

- Pour hacher très finement les ingrédients, maintenez enfoncé le bouton MARCHE jusqu'à obtention de la consistance désirée.
- Pour hacher plus grossièrement les ingrédients, utilisez une action pulsée en appuyant plusieurs fois de suite sur le bouton MARCHE. Vérifiez la texture régulièrement afin de ne pas hacher trop finement votre préparation.
- Utilisez une spatule afin de décoller des morceaux d'aliments collés à la paroi du bol mélangeur.

Assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'introduire des ustensiles dans le bol mélangeur.

GUIDE DE PRÉPARATION

INGRÉDIENTS	CONSEILS DE PRÉPARATION
Fruits et légumes En boîte ou Frais Cuisinés	 Remplir l'équivalent de 80 g et mixer 30 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité. Remplir l'équivalent de 80 g avec le jus de cuisson (sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur) et mixer 30 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Herbes	Laver puis sécher les ingrédients. Remplir sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur et mixer 30 secondes par action pulsée. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Noisettes	Remplir sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur et mixer 30 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Chocolat	Remplir l'équivalent de 80 g et mixer 30 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.

Les conditions suivantes affectent le résultat final :

- Taille des morceaux : assurez-vous qu'ils sont de taille équivalente.
- La quantité d'aliments dans le bol mélangeur.

Ne remplissez pas le bol mélangeur au-delà de la moitié de sa capacité.

- Action pulsée ou continue.

NETTOYAGE

DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON NETTOYAGE.

1. Soulevez le bloc moteur, déverrouillez le couvercle du bol, puis enlevez le couteau 2 lames.

ATTENTION : LES LAMES SONT TRÈS COUPANTES, MANIPULEZ-LES AVEC PRÉCAUTION.

2. Lavez à l'eau savonneuse le bol mélangeur, le couvercle et le couteau 2 lames immédiatement après usage afin d'en faciliter le nettoyage. Rincez à l'eau claire puis séchez bien.

Note : ces éléments peuvent également être lavés dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle.

3. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humidifié puis séchez bien.

N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide. Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau ou d'autres substances liquides dans le bloc moteur.

4. N'utilisez pas de produits détergents abrasifs pour le nettoyage.

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,17 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE AND SAVE THEM TO REFER TO THEM LATER ON.

- This appliance is intended for domestic use only. Any other use (commercial, professional, etc.) is not permitted.
- Use this appliance for cooking purposes only.
- Before plugging in your appliance, ensure that the electrical voltage in your home is suitable for that indicated on the appliance's sign plate.
- Plug the appliance into an easily accessible power outlet.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and cable out of reach of children.
- Persons whose physical, sensory or mental capabilities are impaired or whose experience or knowledge is insufficient may use the appliance, provided they are supervised or instructed on how to use it safely, and provided they understand the potential dangers of doing so.
- Children should not use the appliance as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave this appliance unattended when it is plugged in.

- Do not use this appliance outdoors and always store it in a dry location.
- Always unplug the appliance from the power outlet if left unattended and before assembly, disassembly and cleaning.
- When unplugging the power cord, always pull it out by the plug, never the cord itself.
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Turn off and unplug the appliance before leaving it unattended and before assembling, disassembling and cleaning it.
- Turn off and unplug the appliance before changing accessories or moving any parts while it is in use.
- Do not use this appliance:
 - if the power cord or plug are damaged,
 - in the event of a malfunction,
 - if the appliance has been damaged in any way whatsoever,
 - if it has been dropped,
 - if the motor unit fell into water,
 - if the mixing bowl is empty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your dealer, its customer service department or a duly qualified person in a similar role in order to prevent risk.
- The motor unit and appliance must only be used with this food chopper.

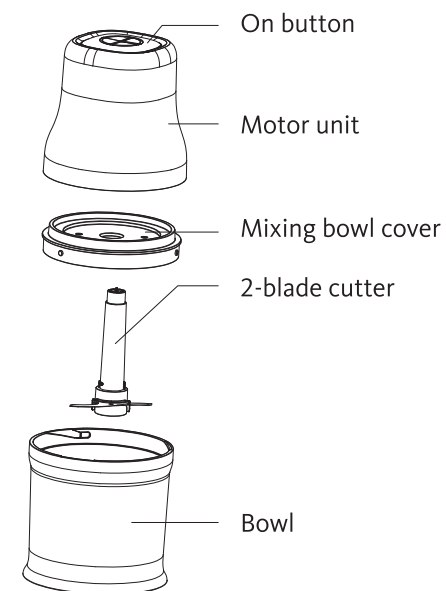
- Do not handle the appliance or the plug with wet hands.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop, and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place or use this appliance near any heat source (hob, heater, etc.).
- Only use the accessories recommended and provided by your dealer. Using other accessories (not recommended) with this appliance may be dangerous for users and may damage the appliance.
- Do not insert anything into the ventilation openings on the motor unit.
- **WARNING:** This appliance is not intended to be used with an external timer or by a separate, remotely controlled system.
- Never put your fingers or any other object in the mini food chopper when in use as this may cause serious injury and could severely damage the appliance. You can only use a rubber or plastic spatula when the appliance is stationary.
- **WARNING: Keep away from the moving parts.**
- Before use, ensure that the lid is properly engaged.
- To reduce the risk of injury, never fit the cutting blades directly to the base without first fitting the bowl.
- **WARNING: THE BLADES ARE VERY SHARP. IT IS ESSENTIAL THAT YOU HANDLE THEM WITH EXTREME CARE TO AVOID INJURY.**

- **Wait for the blades to stop completely before taking the lid off.**
- For instructions on cleaning and maintaining this appliance, refer to the corresponding section at the end of this manual.
- **There is a risk of injury if the appliance is not used properly.**

DURATION OF USE

- This appliance cannot operate continuously, it is not a professional appliance. You must respect operating breaks. Otherwise you could damage the motor.
- Do not operate this appliance continuously for more than **5 minutes** and always allow a rest period of **20 minutes** between two long or intensive periods of use (more than 3 minutes).

APPLIANCE DESCRIPTION



EN

TECHNICAL FEATURES

- Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Power: 200 W
- Single speed
- Plastic bowl capacity: 350 ml
- Removable stainless steel blade
- Plastic body
- Bowl and blades dishwasher-safe
- Maximum continuous use time: 5 minutes
- Minimum wait between uses: 20 minutes between two long or intensive periods of use (more than 3 minutes)

BEFORE FIRST USE

- Remove all of the packaging and then carefully wash the bowl and the dual-blade cutter with soapy water.
- Note: these items can also be washed in the top rack of a dishwasher.
- Wipe the motor unit with a slightly damp cloth, then dry completely.

**Never immerse the motor unit in water or other liquids.
Make sure that no water or other liquids get inside the motor unit.**

USING THE APPLIANCE

1. Place the mini chopper on a flat and stable surface.
2. Position the dual-blade cutter on the central rod of the mixing bowl.
3. Pour the diced ingredients into the bowl, stopping at the MAX level.

The appliance is not designed to chop anything hard such as ice cubes, sugar lumps or frozen food.

4. Install and lock the bowl cover. Then place the motor unit on the mixing bowl.

Note: the mini chopper has a built-in safety feature and therefore will not work if the motor unit is not properly in place.

5. Plug the power cord into a power outlet.
6. Place one hand over the motor unit and then press the ON button.

Never use the appliance continuously for more than 5 minutes, and always allow a rest period of at least 20 minutes between long or intensive periods of use (more than 3 minutes).

7. Release the button to stop the mini chopper.

Wait for the blades to stop completely before removing the motor unit.

8. Unplug the appliance, then remove the mixing bowl from the motor unit. Unlock the bowl cover. You can then remove the blades before emptying the contents of the mixing bowl.

USEFUL OPERATING TIPS

- For very finely chopped ingredients, keep the ON/OFF button pressed until the required consistency is achieved.
- Use a pulsing action to produce coarsely-chopped ingredients by pressing the ON/OFF button consecutively several times. Regularly check the texture to make sure you do not chop the ingredients too finely.
- Use a spatula to dislodge ingredients that are stuck to the sides of the mixing bowl.

Make sure the appliance is unplugged before putting any utensils in the mixing bowl.

FOOD PREPARATION GUIDE

INGREDIENTS	PREPARATION TIPS
Fruit and vegetables Tinned or Fresh Cooked	Fill with the equivalent of 80 g and mix for 30 seconds. Leave to rest for 1 minute and then restart until you achieve the desired result. Fill with the cooking fluid to the equivalent of 80 g (stopping at the mixing bowl's half-way mark) and mix for 30 seconds. Leave to rest for 1 minute and then restart until you achieve the desired result.
Herbs	Wash and then dry the ingredients. Add the ingredients, ensuring you stop at the mixing bowl's half-way mark and mix for 30 seconds with a pulsing action. Leave to rest for 1 minute and then restart until you achieve the desired result.
Nuts	Add the ingredients, ensuring you stop at the mixing bowl's half-way mark and mix for 30 seconds. Leave to rest for 1 minute and then restart until you achieve the desired result.
Chocolate	Fill with the equivalent of 80 g and mix for 30 seconds. Leave to rest for 1 minute and then restart until you achieve the desired result.

The following conditions will affect the end results:

- Size of the pieces: make sure they are the same size.
- Quantity of ingredients in the mixing bowl.

Do not fill the mixing bowl above the half-way mark.

- Pulsed or continuous action.

CLEANING

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING IT.

1. Lift the motor unit, unlock the bowl cover, then remove the 2-blade knife.

WARNING: THE CUTTER BLADES ARE EXTREMELY SHARP: HANDLE WITH CARE.

2. Wash the mixing bowl, lid and 2-blade knife in soapy water immediately after use to make cleaning easier. Rinse with clean water and dry carefully.

Note: these items can also be washed in the top rack of a dishwasher.

3. Wipe the motor unit with a slightly damp cloth, then dry completely.

**Never immerse the motor unit in water or other liquids.
Make sure that no water or other liquids get inside the motor unit.**

4. Never use abrasive detergents to clean the appliance.

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.17 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND HEBEN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es darf nicht zu anderen Zwecken (gewerblich, beruflich usw.) verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Rahmen der Verarbeitung von Lebensmitteln.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen oder kognitiven Einschränkungen und Personen, die nicht über genügend Erfahrung oder Fachkenntnisse verfügen, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die potenziellen Gefahren verstehen.

DE

- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das an den Strom angeschlossene Gerät nicht unüberwacht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und stellen Sie es in einem trocknen Raum auf.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor jeder Montage, Demontage und Reinigung.
- Wenn Sie das Netzteil trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen, zusammen- oder auseinander bauen und reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - Wenn die Steckdose oder das Netzkabel beschädigt ist,
 - im Falle einer Fehlfunktion,
 - wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde,
 - wenn es Ihnen heruntergefallen ist,
 - wenn der Motorblock ins Wasser gefallen ist,
 - wenn der Mixbehälter leer ist.

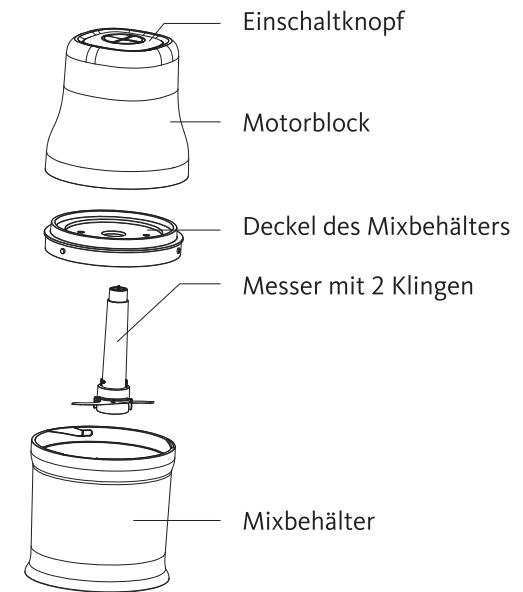
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ist es durch Ihren Händler, dessen Kundendienst oder durch eine Person mit entsprechender Qualifikation auszutauschen, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Der Motor und das Gerät dürfen nicht zu anderen Zwecken verwendet werden.
- Das Gerät und der Stecker dürfen nicht mit feuchten Händen hantiert werden.
- Das Stromkabel darf nicht an einer Tischkante oder einer Arbeitsfläche herunterhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Das Gerät darf nie in der Nähe einer Wärmequelle (Kochfeld, Heizung usw.) aufgestellt oder benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das von Ihrem Fachhändler geliefert oder empfohlen wurde. Die Verwendung von anderem Zubehör kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Motorblock frei sind.
- **ACHTUNG:** Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder separater Fernsteuerung bestimmt.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Mini-Hacker, wenn er eingeschaltet ist, um schwere Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden. Teigschaber aus Gummi oder Kunststoff dürfen nur verwendet werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- **ACHTUNG: Vermeiden Sie jeden Kontakt mit den beweglichen Teilen.**
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Deckel richtig eingerastet ist.
- Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, setzen Sie die Schneideklingen niemals ohne den Behälter direkt auf den Sockel.
- **ACHTUNG: DIE KLINGEN SIND SCHARF. BEIM UMGANG MIT DEN KLINGEN IST DAHER BESONDERE VORSICHT GEBOTEN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**
- **Warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Deckel abnehmen.**
- Die Anweisungen zur Reinigung und Wartung des Geräts stehen am Ende dieser Anleitung zur Verfügung.
- **Bei unsachgemäßer Benutzung besteht Verletzungsgefahr.**

ANWENDUNGSINTERVALLE

- Dieses Gerät darf nicht durchgängig verwendet werden, es ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Sie müssen Betriebspausen einlegen, andernfalls drohen Motorschäden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht länger als **5 Minuten** fortlaufend in Betrieb und machen Sie eine **20 minütige** Pause bei einer längeren und intensiven Nutzung (länger als 3 Minuten).

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



KENNDATEN

- Stromversorgung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Leistung: 350 W
- 1 Geschwindigkeit
- Fassungsvermögen des Kunststoffbehälters: 350 ml
- Herausnehmbare Edelstahlklinge
- Kunststoffkörper
- Behälter und Klingen spülmaschinenfest
- Maximale fortlaufende Betriebsdauer (KB): 5 Minuten
- Mindestpausenzeit zwischen 2 Verwendungen: 20 Minuten zwischen zwei längeren oder intensiven Nutzungen (über 3 Minuten)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vollständig und reinigen Sie den Behälter und das Messer mit 2 Klingen sorgfältig mit Seifenwasser.
- Hinweis: Diese Teile können auch im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wischen Sie den Motorblock mit einem weichen, feuchten Tuch sauber und trocknen Sie ihn gut ab.

Tauchen Sie den Motorblock nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in das Innere des Motorblocks eindringen.

GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Mini-Hacker auf eine ebene und stabile Oberfläche.
2. Setzen Sie das Messer mit 2 Klingen auf die Antriebsachse des Mixbehälters.
3. Geben Sie die in kleine Stücke geschnittenen Zutaten in den Behälter, ohne die MAX-Marke zu überschreiten.

Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, harte Lebensmittel wie z.B. Eiswürfel, Würfelzucker oder gefrorene Lebensmittel zu zerkleinern.

4. Setzen Sie den Deckel auf den Mixbehälter und verriegeln Sie ihn. Platzieren Sie anschließend den Motorblock auf den Mixbehälter.

Hinweis: Der Mini-Hacker verfügt über eine Sicherheitsfunktion, er funktioniert nicht, wenn der Motorblock nicht richtig eingerastet ist.

5. Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose an.
6. Halten Sie mit einer Hand den Motorblock fest und drücken Sie den Einschaltknopf.

Nehmen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten fortlaufend in Betrieb und machen Sie mindestens eine 20 minütige Pause bei einer längeren und intensiven Nutzung (länger als 3 Minuten).

7. Lassen Sie die Taste los, um den Mini-Hacker auszuschalten.

Warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Motorblock entfernen.

8. Ziehen Sie den Stecker des Geräts, nehmen Sie den Mixbehälter vom Motorblock. Entriegeln Sie den Deckel des Mixbehälters. Sie können das Messer dann entfernen, bevor Sie den Inhalt des Behälters entleeren.

PRAKTISCHE HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Um die Lebensmittel sehr fein zu hacken, halten Sie die START-Taste gedrückt, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
- Um die Lebensmittel grob zu hacken, drücken Sie den START-Taste kurz mehrmals hintereinander. Überprüfen Sie die Konsistenz regelmäßig, um den Inhalt nicht zu fein zu hacken.
- Verwenden Sie einen Spatel, um Lebensmittelstücke von den Wänden des Mixbehälters zu lösen.

Stellen Sie sicherstellen, dass der Stecker des Geräts gezogen ist, bevor Sie Utensilien in den Mixbehälter stecken.

ZUBEREITUNGSHINWEISE

ZUTATEN	ZUBEREITUNGSHINWEISE
Obst und Gemüse Konserven oder frisch Zubereitet	80 g einfüllen und 30 Sekunden lang mixen 1 Minute ruhen lassen und weitermixen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist. Bis auf 80 g mit dem Garsaft auffüllen (die Hälfte des Fassungsvermögens des Mixbehälters darf nicht überschritten werden) und 30 Sekunden lang mixen. 1 Minute ruhen lassen und weitermixen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
Kräuter	Die Zutaten waschen und anschließend trocknen. Die Zutaten in den Behälter geben, dabei die Hälfte des Fassungsvermögens nicht überschreiten, und 30 Sekunden lang mixen, durch mehrmaliges Drücken der Taste. 1 Minute ruhen lassen und weitermixen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
Haselnüsse	Die Zutaten in den Behälter geben, dabei die Hälfte des Fassungsvermögens nicht überschreiten, und 30 Sekunden lang mixen. 1 Minute ruhen lassen und weitermixen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
Schokolade	80 g einfüllen und 30 Sekunden lang mixen 1 Minute ruhen lassen und weitermixen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Die folgenden Bedingungen beeinflussen das Endergebnis:

- Größe der Stücke: achten Sie auf eine gleichmäßige Größe.
- Die Menge der Lebensmittel im Mixbehälter.

Beim Befüllen des Mixbehälters darf die Hälfte seines Fassungsvermögens nicht überschritten werden.

- Wiederholtes oder durchgehendes Drücken der Taste.

REINIGUNG

TRENNEN SIE DAS GERÄT STETS VOM STROMNETZ, BEVOR SIE ES REINIGEN.

1. Den Motorblock anheben, den Deckel des Mixbehälters entriegeln und anschließend das Messer mit 2 Klingen entfernen.

ACHTUNG: DIE KLINGEN SIND SEHR SCHARF, GEHEN SIE VORSICHTIG DAMIT UM.

2. Reinigen Sie den Mixbehälter, den Deckel und das Messer mit 2 Klingen direkt nach dem Gebrauch sorgfältig mit Seifenwasser, um die Reinigung zu erleichtern. Spülen Sie die Teile mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie sorgfältig ab.

Hinweis: Diese Teile können auch im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden.

3. Wischen Sie den Motorblock mit einem weichen, feuchten Tuch sauber und trocknen Sie ihn gut ab.

Tauchen Sie den Motorblock nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in das Innere des Motorblocks eindringen.

4. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder Scheuermittel.

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,17 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER OPNIEUW KUNT RAADPLEGEN.

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (commercieel, professioneel, enz.) is verboden.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor culinaire toepassingen.
- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Sluit uw apparaat altijd aan op een eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Bewaar het apparaat en de bijbehorende kabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van wie het fysieke, sensorische of mentale vermogen verminderd is, of van wie de ervaring of de kennis onvoldoende zijn, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de potentiële gevaren ervan hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter als het is aangesloten.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht en bewaar het op een droge plaats.
- Koppel het apparaat altijd los van de netvoeding als u het onbewaakt achterlaat en voorafgaand aan het monteren, demonteren of schoonmaken.
- Trek, als u de stroomkabel uit het stopcontact haalt, altijd aan de basis en nooit aan de kabel zelf.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voordat u het zonder toezicht laat staan en voor het monteren, demonteren en reinigen.
- Het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen alvorens de accessoires te vervangen of de onderdelen samen te brengen die tijdens het gebruik in beweging zijn.
- Gebruik het toestel niet:
 - als de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - als het slecht werkt,
 - als het toestel op de een of andere manier beschadigd is,
 - als u het hebt laten vallen,
 - als het motorblok in het water is gevallen,
 - als de mengkom leeg is.

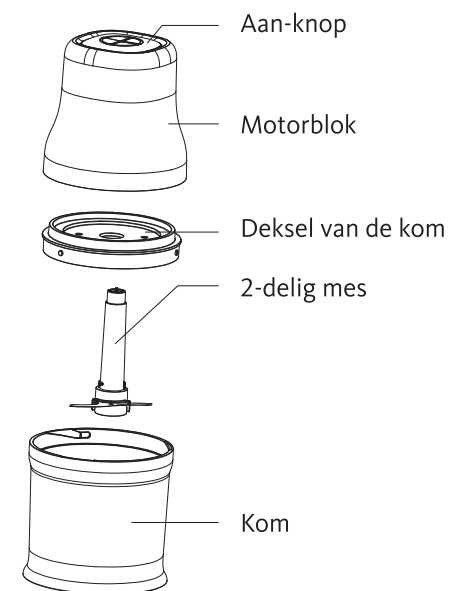
- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door uw verkoper, zijn dienst naverkoop of een persoon met een gelijkaardige bevoegdheid om gevaar te vermijden.
- De motor en het apparaat mogen niet gebruikt worden voor andere doeleinden dan als hakmolen.
- Hanteer het apparaat of de stekker niet met natte handen.
- Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel of werkblad hangen en zorg ervoor dat hij niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Dit apparaat mag niet in de buurt van een warmtebron worden geplaatst of gebruikt (kookplaat, verwarming enz.).
- Gebruik alleen de accessoires die uw verkoper levert en aanbeveelt. Het gebruik van niet-aanbevolen accessoires kan een gevaar vormen voor de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Steek nooit voorwerpen in de luchtgaten van het motorblok.
- ATTENTIE: Dit apparaat is niet bedoeld om te laten starten met een externe timer of met een afstandsbediening.
- Steek nooit uw vingers of voorwerpen in de mini-hakmolen terwijl het apparaat in werking is om ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van het apparaat te voorkomen. U kunt een rubberen of kunststof spatel gebruiken, maar alleen wanneer het apparaat niet in beweging is.

- **ATTENTIE: Raak de bewegende delen niet aan.**
- Controleer vóór gebruik of het deksel goed is vergrendeld.
- Om het risico op verwonding te beperken, dient u de scherpe messen nooit rechtstreeks op het voetstuk aan te brengen zonder dat de kom op zijn plaats zit.
- **ATTENTIE: DE MESSEN ZIJN SCHERP. HET IS NOODZAKELIJK OM BIJZONDERE MAATREGELEN TE NEMEN VOORDAT U ZE HANTEERT, ZODAT U NIET GEWOND RAAKT.**
- **Wacht tot de messen volledig tot stilstand gekomen zijn voordat u het deksel verwijdert.**
- Instructies over het schoonmaken en onderhouden van het apparaat staan in het hoofdstuk achterin deze gebruiksaanwijzing.
- **Er bestaat mogelijk risico op letsel in geval van onjuist gebruik.**

GEbruik MET TUSSENPOZEN

- Dit apparaat mag niet continu werken, het is niet bestemd voor professioneel gebruik. Tijdens het gebruik moet u regelmatig pauzeren. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Laat dit apparaat niet meer dan **5 minuten** achter elkaar werken en neem **20 minuten** pauze tussen twee gebruiksbeurten bij langdurig of intensief gebruik (langer dan 3 minuten).

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Voeding: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Vermogen: 200 W
- 1 snelheid
- Inhoud van de kunststof kom: 350 ml
- Afneembaar mes van roestvast staal
- Kunststof behuizing
- Vaatwasserbestendige kom en messen
- Maximale duur bij continu gebruik (KB): 5 minuten
- Minimale pauzetijd tussen 2 gebruiksbeurten: 20 minuten tussen twee gebruiksbeurten bij langdurig of intensief gebruik (langer dan 3 minuten)

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en was de kom en het 2-delig mes zorgvuldig met zeepsop.
- Opmerking: deze onderdelen kunnen ook in de bovenste mand van de vaatwasser worden gewassen.
- Veeg het motorblok met een licht bevochtigde doek schoon en droog het daarna zorgvuldig af.

Dompel het motorblok nooit onder in water of in een andere vloeistof. Zorg ervoor dat er nooit water of andere vloeistoffen in het motorblok dringen.

GEBRUIK

1. Zet de mini-hakmolen op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Plaats het 2-delig mes op de centrale as van de mengkom.
3. Snijd de ingrediënten in kleine blokjes en doe ze in de kom zonder de MAX-markering te overschrijden.

Het apparaat is niet bestemd voor het hakken van harde voedingswaren, zoals ijsblokjes, suikerklontjes of diepgevroren voedingswaren.

4. Breng de deksel van de kom aan en vergrendel deze. Breng het motorblok aan op de mengkom.

Opmerking: de mini-hakmolen heeft een veiligheidsfunctie, zodat deze niet kan werken als het motorblok niet correct is geplaatst.

5. Sluit de stekker aan op een stopcontact.
6. Leg uw hand op de bovenkant van het motorblok en druk vervolgens op de aan-knop.

Gebruik het apparaat niet meer dan 5 seconden achter elkaar en laat het tussen gebruiksbeurten minimaal 20 minuten rusten bij langdurig of intensief gebruik (langer dan 3 minuten).

7. Laat de knop los om mini-hakmolen te stoppen.

Wacht tot de messen volledig tot stilstand gekomen zijn voordat u het motorblok verwijderd.

8. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de mengkom van het motorblok. Ontgrendel de deksel van de kom. U kunt vervolgens de messen verwijderen voordat u de mengkom leegt.

PRAKTISCHE GEBRUIKSTIPS

- Wilt u de ingrediënten zeer fijn hakken, houd de AAN-knop dan ingedrukt totdat het gewenste resultaat is bereikt.
- Wilt u de ingrediënten grover hakken, druk de AAN-knop dan met tussenpozen in. Controleer regelmatig het resultaat om de ingrediënten niet te fijn te hakken.
- Gebruik een spatel om aan de wand van de mengkom gehechte ingrediënten los te halen.

Zorg dat het apparaat afgekoppeld is alvorens een voorwerp in de mengkom te steken.

BEREIDINGSGIDS

INGREDIËNTEN	BEREIDINGSTIPS
Groenten en fruit In blik of vers Gekookt	 Doe 80 g in de kom en hak gedurende 30 seconden. Laat het apparaat 1 minuut rusten en herhaal tot het gewenste resultaat is bereikt. Doe 80 g in de kom, samen met het kookvocht (de mengkom mag voor niet meer dan de helft worden gevuld) en hak gedurende 30 seconden. Laat het apparaat 1 minuut rusten en herhaal tot het gewenste resultaat is bereikt.
Kruiden	Was en droog de ingrediënten. Vul de mengkom voor niet meer dan de helft en hak gedurende 30 seconden met tussenpozen. Laat het apparaat 1 minuut rusten en herhaal tot het gewenste resultaat is bereikt.
Noten	Vul de mengkom voor niet meer dan de helft en hak gedurende 30 seconden. Laat het apparaat 1 minuut rusten en herhaal tot het gewenste resultaat is bereikt.
Chocolade	Doe 80 g in de kom en hak gedurende 30 seconden. Laat het apparaat 1 minuut rusten en herhaal tot het gewenste resultaat is bereikt.

De volgende omstandigheden zijn van invloed op het eindresultaat:

- Grootte van de stukjes: zorg voor stukjes van gelijke grootte.
- Hoeveelheid ingrediënten in de mengkom.

Vul de mengkom voor niet meer dan de helft.

- Met tussenpozen of voortdurend indrukken.

REINIGING

HAAL ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U HET APPARAAT GAAT SCHOONMAKEN.

1. Til het motorblok op, ontgrendel de deksel van de kom en verwijder en vervolgens het 2-delig mes.

ATTENTIE: DE MESSEN ZIJN UITERST SCHERP, BEHANDEL ZE VOORZICHTIG.

2. Was de mengkom, de deksel en het 2-delig mes direct na het gebruik met zeepsop, zodat ze gemakkelijker schoon te maken zijn. Spoel ze af met schoon water en droog ze zorgvuldig.

Opmerking: deze onderdelen kunnen ook in de bovenste mand van de vaatwasser worden gewassen.

3. Veeg het motorblok met een licht bevochtigde doek schoon en droog het daarna zorgvuldig af.

Dompel het motorblok nooit onder in water of in een andere vloeistof. Zorg ervoor dat er nooit water of andere vloeibare stoffen in het motorblok dringen.

4. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0,17 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroniksrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

listo.

Art. 8008553
Réf. MH L3

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

